

English:

GayMigs –

An Initiative from HAZ
(Homosexuals Workgroup of Zurich)

Why is GayMigs being set up?

- ✓ To assist and advise gay emigrants & their loved ones or family on different sensitive issues
- ✓ To interlink gay emigrants with one another
- ✓ To facilitate integration through understanding & explaining of culture activities/ differences

What can GayMigs do?

- ✓ Offer services from our partners, who are experts in fields of culture, social & law
- ✓ Provide assistance & consultation via HAZ
- ✓ Informal forum for discussion in the Club GayMigs through www.gayromeo.ch
- ✓ Regular monthly meetings in Café Centro*
- ✓ Platform to showcase member's culture & practices

How does one reach GayMigs?

- ✓ Internet:
GayMigs can be found in www.gayromeo.ch, under Clubs. Simply add us into your club list and request for the free membership. As members, you will receive all information about the club.
- ✓ HAZ:
Simply send us an email with the subject: "GayMigs" at info@haz.ch or call us at 044 271 2250 every Wednesday from 2pm to 6pm.
- ✓ Café Centro:
We also have regular meetings every last Friday of the month in Café Centro* at HAZ from 7.30pm.

* Café Centro @ HAZ:

Sihlquai 67 Level 3
CH-8005 Zürich
Tel. +41 44 271 2240



Deutsch:

GayMigs –

Eine Initiative der HAZ
(Homosexuelle Arbeitsgruppen Zürich)

Was will GayMigs erreichen?

- ✓ Unterstützung und Beratung von schwulen Migranten und ihren Angehörigen
- ✓ Vernetzung von schwulen Migranten untereinander
- ✓ Verstehen durch gemeinsames Kennenlernen

Was bietet GayMigs?

- ✓ Zusammenarbeit mit anderen Fachstellen, sowie kulturellen und sozialen Organisationen
- ✓ Zugang zum Beratungsangebot der HAZ
- ✓ Club GayMigs mit Diskussionsforum unter: www.gayromeo.ch
- ✓ Regelmäßige GayMigs-Treffs im Café Centro*
- ✓ Plattform, sich und seine Kultur vorzustellen

Wie findet man GayMigs?

- ✓ Internet:
Bei www.gayromeo.ch, unter Clubs: GayMigs. Als Mitglied erhaltet Ihr regelmäßig alle Informationen über GayMigs, Mitgliedschaft ist sogar gratis!
- ✓ HAZ:
Durch HAZ ist GayMigs auch unter: info@haz.ch mit dem Betreff „GayMigs“ oder Mi. 14 - 18 Uhr unter 044 271 2250 zu erreichen.
- ✓ Café Centro:
Wir haben auch einen monatlichen Treff bei Café Centro* in 3. Stock am letzten Freitag des Monats ab 19.30.

Our Sponsors:



<http://www.queeramnesty.ch>



<http://www.haz.ch>

share,
exchange,
& enrich
your
experiences



Interaction . Interexchange . Integration

as a
Gay Migrant
in Zürich.

Français:

GayMigs –

Une initiative du HAZ
(groupement homosexuel de zurich)

Quel but se fixe GayMigs?

- ✓ Soutien et conseils aux gays migrants et à leur entourage
- ✓ Mise en réseau des gays migrants entre eux
- ✓ Faciliter la compréhension mutuelle en apprenant à se connaître

Ce que GayMigs offre?

- ✓ Collaboration avec d'autres services spécialisés, y compris dans le domaine culturel et social
- ✓ Accès aux offres de conseils du HAZ
- ✓ Club GayMigs avec forum de discussion sur www.gayromeo.ch
- ✓ Rencontres régulières de GayMigs au Café Centro*
- ✓ Plate-forme "se présenter et présenter sa propre culture"

Comment entrer en Contact avec GayMigs?

- ✓ Internet:
GayMigs peut être trouvé via www.gayromeo.ch sous la rubrique clubs. Ajoutez-nous à votre liste des clubs et demandez à en devenir membre. En tant que membre, vous recevrez toutes les informations sur le club.
- ✓ HAZ:
Envoyez-nous simplement un email avec la mention GayMigs à l'adresse suivante info@haz.ch ou appelez-nous au 044 271 22 50 le mercredi dès 14h 00 jusqu'à 18h 00.
- ✓ Café Centro:
Nous nous rencontrons également régulièrement chaque dernier vendredi du mois au Café Centro* du HAZ dès 19h 30.

Türkçe:

GayMigs –

HAZ'nin bir inisiyatifidir
(Zürih homoseksüel çalışma grubuları)

Neden GayMigs kuruluyor?

- ✓ Homoseksüel göçmenler ve onların sevdiklerine veya ailelerine yardım etmek ve diğer duyarlı konularda öğütlemek için
- ✓ Homoseksüel göçmenler birbiri birleşmek için
- ✓ Çeşitli kültürel aktiviteler ve farklılıkları anlaşıp ve açıklanıp entegrasyonu basitleştirmek için

GayMigs neler yapabilir?

- ✓ Kültürel, sosyal ve hukukî çevrelerde eksper olan ortaklarımızın servisleri önerebilir
- ✓ HAZ tarafından yardım ve danışma önerebilir
- ✓ www.gayromeo.ch sitesi GayMigs kulübünde tartışmak için gayriresmî bir forum
- ✓ HAZ'de düzenli aylık mitingler
- ✓ Üyelerin kültürü ve alışkanlıkları takdim etmek için bir alanı

GayMigs'e nasıl ulaşılabilir?

- ✓ Internet'te:
GayMigs'i www.gayromeo.ch "Clubs" altında bulunabilir. Bizi sadece kulüp listesine ekle ve bedava üyeliğine başvur. Üye olarak tüm kulüple ilgili enformasyonları alacaksınız.
- ✓ HAZ'de:
Kolayca info@haz.ch'ye "GayMigs" parolalı bir e-mail çek veya çarşamba günleri öğleden sonra saat iki ve altı arasında 044 271 22 50 numara altında bizi ara.
- ✓ Café Centro:
Düzenli aylık mitinglerimiz bile var: her ayın son cuma gününde HAZ'de Café Centro* da akşam saat yedi buçuktan itibaren.

Español:

GayMigs –

una iniciativa de HAZ
(grupos de trabajo homosexuales de Zürich)

¿Por qué se establece GayMigs?

- ✓ Para ayudar y aconsejar en diferentes asuntos sensitivos a emigrantes gay y sus queridos o sus familias
- ✓ Para interconectar emigrantes gay mutuamente
- ✓ Para facilitar la integración comprendiendo y explicando actividades y diferencias culturales

¿Qué puede hacer GayMigs?

- ✓ Ofrecer servicios de nuestros socios que son expertos en los campos de lo cultural, social y de la ley
- ✓ Ofrecer asistencia y asesoría a través de HAZ
- ✓ Foro informal para discutir en el Club GayMigs en www.gayromeo.ch
- ✓ Encuentros mensuales regulares en el Café Centro*
- ✓ Plataforma para presentar la cultura y las costumbres de un miembro

¿Cómo se puede alcanzar a GayMigs?

- ✓ Red:
Se puede encontrar GayMigs en www.gayromeo.ch bajo Clubs. Añádenos simplemente en tu lista de clubes y solicita tu participación gratis. Como miembro recibirás todas las informaciones sobre el club.
- ✓ HAZ:
Envíanos simplemente un e-mail con la entrada "GayMigs" a info@haz.ch o llámanos los miércoles por el 044 271 22 50 entre las 2 y las 6 de la tarde.
- ✓ Café Centro:
También tenemos encuentros regulares cada último viernes del mes en el Café Centro* en casa de los HAZ a partir de las 7 y medio de la tarde.